

ПОПОВИДАННЯ

Впада — Радам!

Газета Верховної Ради України ♦ № 22 (272) ♦ Субота, 8 лютого 1992 року ♦ Ціна 30 коп. (Передплатити 10 коп.)

ВІЧНО ВЧОРАШНІ РЕВОЛЮЦІОНЕРИ

Вона відсидувала Україну свою незалежність, створила власні війська, устоїлими чаргами і політичною лесею завоювала надію на спокій, а думи хлопці у Музейному провулку в Києві продовжують записуватися до лав так званої народної самооборони (НУСО). Оборони від НУСО записався і українська народна самооборона і громадською організацією, завдання якої — охорона суспільного та приватного майна. Свої традиції НУСО перебрала від формувань часів громадянської та другої світової воєни.

НУСО потрапила до рук, проходила військову революційну, в політичній боротьбі часів народної самооборони, що наміри були хайбором, вчителів, інженерів, лікарів.

Та мільйонні військи українських замиш ченів не повоюють з рушницями, а пугатимуть. Час атам і оборонити. Треба працювати.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



ПЕРЕГОВОРИ БУЛИ ПЛІДНИМИ

Підписки і взаємобезпечні переговори в столиці України міністр економіки Юрій Мельник. Освоєння нових урядових делегаций перебувало в лютому в Києві. Підписаний Президент України Л. Кравчук і Прем'єр-міністр В. Фомін. У ході відкритих розмов обговорювалися питання розвитку діалогів і багатосторонніх політичних та економічних відносин, потягання зовнішнього боргу поміжнього Союзу РСР, надання Україні міжбанківських кредитів.

Під час зустрічей було, зокрема, досягнуто домовленості між керівництвом обох сторін організувати раду з питань економічного співробітництва України і Німеччини. До неї мають увійти як представники державних структур, так і підприємств. З Німеччини як Україну на прохання українського уряду будуть направлені спеціалісти з економічних питань. Вони не тільки сприятимуть здійсненню економічних зв'язків, а й надаватимуть консультативну допомогу.

Є ПОСОЛСТВО!

Учора в Києві відбувся важливий подія з українсько-німецьких відносинах. У будинку по вулиці Чкалова, 54, де раніше знаходився Генеральний консульство ФРН у Києві, було офіційно відкрито Посольство Німеччини в Україні. Виступаючи перед журналістами, тимчасовий Поваранник у справах ФРН в Україні Імн К. Граф фон Бассевиц сказав: «Я дуже радий, що сьогодні ми можемо зробити подальший крок у розвитку наших відносин. І серпень 1988 року ми відкривали тут Генеральне консульство ФРН. Після цього стався тиждень, що ми були змушені лавуватися з їх знаннями до них. Сподіваюся, що завдяки відкриттю посольства ми зможемо краще співпрацювати для миру в Європі і взаєморозуміння народів. Наші двічі зв'язки будуть відкриті для українських громадян».

Потім представник гарту ФРН з написом «Генеральне консульство» замінили на такий самий, але з написом «Посольство», в якому Бассевиц висловив припущення відносно табличку до стін будинку. Тоді вітаємо!



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

ЗВІТ КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ
ПРО ЗДІЙСНЕННЯ ТА ЕФЕКТИВНІСТЬ
ЗАХОДІВ ЩОДО СОЦІАЛЬНОГО ЗАХИСТУ НАСЕЛЕННЯ
І ВНУТРІШНЬОГО РИНКУ УКРАЇНИ

ДЕРЖАВНИЙ ПРАПОР НАД СЕВАСТОПОЛЕМ

Президія ВР Кримської АРСР вирішила не піднімати в Криму Державного сиво-жовтого прапора, молая, парламент України не зафіксував цього в Конституції. І все ж власті Красноперопольська першими в Криму здійснили червоно-синій прапор на сиво-жовтій. Наступного дня поруч з ним знову з'явився червоно-синій. Річ у тім, що в будинку знаходяться дії Раді — районової та місцевої Парла — за сиво-жовтий поір, друга — за страдальницький. Замалою державний прапор України й над міськрадою Севастополі. Окремі громадяни поставились до цього негативно. Тоді терміново сформували сесію міськради, що й підтвердила правдивість дій властей. Присвоєння значків надбавки з Севастополю — український прапор з'явився й над цим славним містом. Представники республіканського руху Криму організували мітинг протесту, але переважна більшість севастопольців підтримує зміну символу.

УКРАЇНІ — ВЛАСНІ НАГОРОДИ

Вчора відбулось перше засідання Комісії Президія Верховної Ради республіки в інших встановлення державних нагород України.

Учасники засідання обговорили думками про те, яким мають бути інші відзнаки, оскільки йшлося про те, чийого імені ірвадитиметься нагородженням.

Дня узагальнення акції пропозицій і вироблення єдиної концепції системи державних нагород на засіданні створено робочу групу.

Більш розглянути організаційні питання. Головою комісії обрано заступника Голови Верховної Ради України В. Гриньова.

ПРО ВІДНОСИНИ УКРАЇНИ І ВАТІКАНУ

Спільні комісії

Бажаючи розвивати дружні взаємини з'явки, Україна та Святійший Престол вирішили встановити дипломатичні відносини на рівні посольства з боку України і на рівні Апостольської Нунціатури з боку Святійшого Престолу.

Прес-центр МЗС України.

ВИЗНАЧАЮТЬСЯ

Об'єднання «Нова Україна» провело очну прес-конференцію, присвячену встановленню його політичної платформ та програм економічних завдань, зокрема задаю щодо створення правової бази для іриватизації і роздержавлення економіки, стимулюючої розвиток політики, сприятливих умов для розвитку підприємництва та аграрної реформи.

ПОКИ НАФТУ ДАСТЬ ІРАН, ВИРУЧАЄ ДЕЛЬТАПЛАН



КАБІНЕТ міністрів України прийняв постанову про переворотів Держатомнагляду України в Державний комітет з ядерної і радіаційної безпеки, анону, зокрема, надано функцію регулювання в атомній енергетиці.

Є надія, що єдиний Атомнагляд не лише контролюватиме дотримання правил безпеки на АЕС і реакторах, які за певних умов здатні лаворувати на атомну бомбу, а й задовольнятиме запитанням розробки та використання тихих реакторів.

СТАМБУЛІ 3 лютого було підписано Протокол про встановлення дипломатичних відносин між Україною і Турецькою Республікою. З української сторони його підписав заступник міністра закордонних справ В. Литовца, з / турецької — перший заступник міністра закордонних справ О. Самбан. Стеною на 7 лютого, Україна встановила дипломатичні відносини з 36 країнами.

ЛОВАЦЬКЕ національно-культурне товариство імені Людовіта Штур створено у Закарпатській області. Його очолює директор будинку культури села Старишини Ягоргородського району Юзеф Горват. Товариство має намір співробітничати з іншими національно-культурними об'єднаннями області й закордоном.

ТРИБОГИ ДЕПУТАТІВ

ДЕННЕ ЗАСІДАННЯ 6 ЛЮТОГО

Швидко прийнявши постанову «Про підсумки роботи делегації Президії Верховної Ради України в Кримській АРСР», що згодом Я. Грицьова проголосила переважністю голосів, парламентарі продовжили обговорення доповіді голови уряду.

Як і передбачалося, Кабінетові міністрів дісталося долорче.

Ні, переважна більшість присутніх у залі депутатів

чудово розуміла, що на першому місяці роботи економіки в нових умовах наважди чим П стан мал кардинально поліпшитися. Головною претензією урядові і особисто В. Фокину було те, що замість зачасово розробленої, продуманої економічної стратегії уряд отримав кілька тижнів був у ролі мавпата по-тожачого моряка, приймаючи в аварійному порядку постанови та рішення, щоб, як

сказав один з депутатів, «вжити з ситуації, яка склалася, з найменшим збитком». І не при тому, що більшість проблем, з якими зіткнувся Кабінет у цей неспокійний час, можна було передбачити і залучити чимось до них підготуватися.

Однак крах планів для вступів депутатів на цьому закінчився було те, що питання про негайну відставку прем'єра майже не порушувалося, втім, якби були реальні спроби відійти від протистав-

лення парламенту уряду, знайти спільні точки для конструктивного співпраці, і, зрештою, діяти компромісно: уряд «перетрусати», але у відставку не відправляти, Кабінетові довіряти, але не по-літично, а економічно, тоді конструктивна економічна стратегія.

Зрозуміли трикові депутати в привою цих і масового ауобіжника наслідків. Ця темі була присвячено переваж- ні більшість виступів. Проте констатувати лінійно засади, нім все ж такі становили ви-

ступів і Юхновського, чина- рить, що не зверталися до за- лу з риторичними запитами. «Хіба нині можна прожити на 300 тисяч доларів», в про- клоні реальні шляхи і захо- ди, спрямовані на те, щоб прожити такі гроші можна.

І хоч загальна промова на- сі частіше діаметрально протилежні: від повного рин- кового розвою до жорсткого регулювання, претворення, значить, що в залі був присутній дух конструктиві- му. Чи не тому, що відста- пати далі нікому?

Трифопі ПРОКОПЕНКО, спеціальний кореспон- дент «Голосу України».

ТО МОЖЕ, РАЗОМ ПЛУГА ПЕРТИ?

РАНКОВЕ ЗАСІДАННЯ 7 ЛЮТОГО

Позаочерв учасній, виплискувані з зала засідань, Верховної Ради і мітингові пристрасті, і шквал нападів на північній уряд, зокрема на Прем'єр-міністра, і ширі, добрі побажання й пропозиції тому ж Кабінету міністрів (яким ішов на сесію з своєю програмою), депутати, ні де чого не дожили- шись, розійшлися по домиках — немов на своєму думку, і важко було передбачити, кудя наляються ці пристрасті наступного дня зранку, коли належало зробити головне: прий- яти Постанову в порядку звіту В. Фокина.

Трохи заздалеку вперед, осмілююся заявити, що 7 лю- того на сесії Верховної Ради України стався значимий по- дія: енергійно за багато-багато місяців своїх абстрактних де- путатів різко критикували, — самих себе. До того ж, частину ви- ни не вистарало, що склалося в економіці і суспільному житті, вони взяли й на себе, що це — прозорість? Ува- жляючи того, що сильні не шукай ворога жити від цього не легше?

А зрештою як і ой як про- сто, заманито звичаюче: те у всіх гріхах уряд, самото- у цей час стоїти осторонь. Що й довели деякі депутати позавчора, швидко виставлю- ти застереження: Фокин — у відставку.

До речі, виступаючи вранці з закритим словом, Пре- м'єр-міністр, вибачаючись за двозначну свою відсутність на вечірньому засіданні, яку був виставлено нагалянням справчливості, дотенно зауважи- дов багатьох депутатів його присутність на відсутність на сесії не мала ніякого значен- ня, як, власне, і завіт уряд. Аде текстів промов, з якими вони виступали, були написа-

ні задогом до вчорашнього засідання. Причому окремі депутати подавали пропози- ції, які були актуальними два-три тижні тому, а сьогодні жещ застаріли, бо йшли наводили Указом Президента і постановою Кабінету мініс- трів.

— До речі, — сказав Ві- тольд Павлович, — для таких промовців не потрібні ні апа-

ліз, ні висновки, ні заходи, що їх викликає Кабінет мініс- трів, і переконати їх у чо- мусь — це мавра справа.

І ось така раптова зміна настрою. Приєдна і неспокій- ні, але, коли вони стали отим наріжним каменем, коли і Верховна Рада, і Кабінет мініс- трів, і Президент виступа- ють разом з важкою плу- і прокладуть першу помітку борозни до нових економіч- них відносин, в разі з нею — до співпраці, не вапе- рового достатку людей? Мо- же, від цього дня «приними- мо тероризувати уряд, і 22-й звіт, який зробив Прем'єр- міністр на вчорашньому засі- данні, буде якщо не остан- ним, то хоча б помітно відла- даним у часі від наступного? Не хотілося б з цієї опти-

містичної ноти знову спуска- тись слова. Але і за сесії, як з ліній слова не винесли? І я роблю це винятково зра- дично, щоб до недобрих сподівань ніколи не поверта- тись.

Зупинившись на цікавих, конструктивних виступах де- путатів, які добре прислу- хались у роботі Кабінету мініс- трів, і розповсюдив про свої наміри кардинально змінити систему державного управ- ління і оскільки Кабінету міністрів відповіло до нових реалій, В. Фокин зауважив:

— І останнє. Хотів би свою увагу зупинити й на питанні про критику. Аме- вома нічого не має спільного з нападками й образами, а їх малою прозвучало зворя

з цієї трибуни на мою адре- су. Дехто мене запитує: «Чо- му ви мовчите, чому не дає- те відповідей неспокійним нападкам?» Уявляю, що не можу ставити на одну сходин- ку з іншими, перетворюючи нормальну дискусію і бала- ган, бо не маю права свою енергію втрачати на захист власного самолюбства, не хо- чу конформатності, зайвої бо- рошми. Бо не втрачу надії, що сплине час — і всі ми, агуровані єдиним прагнен- ням до відраження нашої державності, будемо тісно працювати, аби зробити краще долю нашого народу, що гілкиймо почав відчува- ти свою неспокійність.

Не маю ліхвіз, що одна чесна промова може отак ра- зом вплинути на настрій і, головне, дії людей. Але факт очевидний: учора, як ніколи раніше, намітився потіг де- путатів до спільної роботи з урядовими й виконавчими структурами, їхнє бажання взяти на себе новий тягар обов'язків.

Тому й у Постанові, прий- ятій Верховною Радою, на- літ не задувалося про від- ставку уряду. Натомість у ній закладені прагнення по- силити роль Кабінету мініс- трів і президентської влади у тих складних і соціально- економічних процесах, що характерні для нинішнього часу.

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ, парламентський оглядач.



Сесія айнала в конструктивне русло. Значиме, не без допомоги першого заступника Голови Верховної Ради Василя ДУДИНЦЯ. Фото Михайла КОЗЛОВСЬКОГО.

Постанова Верховної Ради України

Про звіт Кабінету міністрів України про здійснення та ефективність заходів щодо соціального захисту населення і внутрішнього ринку України

Заслухавши і обговоривши звіт Кабінету міністрів України про здійснення та ефективність заходів щодо соціального захисту населення і внутрішнього ринку України, Верховна Рада України владчає, що діяльність Уряду з цього питання виявляється незадовільною. Це ста- вило однією з причин соціальної нерівності в суспільстві. І недооцінення людей Кабінет міністрів не завжди оперативно вирішувала питання, що виникали, не зумів мобілізу-

вати міністерства і відомст- ва на своєчасне прогнозуван- ня можливих наслідків, по- в'язаних з проведення ціно- вої реформи. Ряд посадових осіб органів державного управ- ління України виявили професійну некомпетентність і організаційну безпорад- ність.

Верховна Рада України постановляє:

1. Надати право Прези- денту України визначити структуру Уряду.

2. Рекомендувати Президен- ту України протягом десяти днів сформувати новий склад

Уряду, внести пропозиції щодо змін в структуру вико- навчої влади всіх рівнів.

3. Постійним комітетом Ве- рховної Ради України, Кабі- нету міністрів України в сесі- деннях створити комісії на ро- згляд Верховної Ради Укра- їни законопроекти по виріше- ню питань, викладених у до- повіді Прем'єр-міністра Укра- їни.

Голова Верховної Ради України І. ПІКОЦЬ

м Київ 7 лютого 1992 року

Ренікка

КОЛИ Ж Д. ПОЛЯНСЬКИЙ БУВ НЕЩИРИМ?

«Московские новости» № 5 за 1992 рік у матеріалі щодо передачі Криму до складу УРСР наводять свідчення відомого першого секретаря Кримського обкому партії Д. С. Полянського про те, як він різко виступав проти цього ак- ту, чинив спроти домагань Хрущова.

У Центральному державно- му архіві громадських обра- зань України зберігається сте- нограма ХХІІ з'їзду Компар- тії України (березень 1954 ро- ку). Виступав на з'їзді й По- лянський. Ось два фрагменти з його промови:

«Решення Верховного Совета СССР о передаче Крымской

области в состав Украинской республики является свиде- тельством валавшегося свиде- тельства единства и керування народом в аякий і могут- ь браться все народом Советского Союза».

«Область Крима в состав Украинской республики, безу- спешно попыткаюся склятися на ассисторам, к более би- строму развитию Крымской области и будет содействовать дальнейшему развитию эконо- мики Украины».

Р. ПИРІГ, директор архіву, нави- дит історичних наук.

Імплементація та ефективність заходів на внутрішнього ринку України

...ня сус-
живання,
ня під-
одня з
еми опо-
влений
ерховної
М., за-
хв'яцям
особли-
ми заре-
е одно-
ся. А
ба вже
уряд у
завлений
маневр,
гах з'я-
ння «Пр-
цому
парла-
менту
надає в
ону, аб-
у йдеть-
жованого
праці.
потвор-
систем
ніну для
иво. У
пропонує
агнтіф-
ого меха-
изму ви-
ни праці
ного ре-
жован-
кресли-
ба прий-
на яко-
ідно зу-
ові мож-
ці соці-
акому, що
еї допо-
вишню.
бажаю-
не один
ам і ви-
ні захис-
оду. Це
у не для
тільки,
тти заї-
о вас бу-
ня. На-
ка повин-
реальних
стях. Не
популіст-
прій-
програ-
ми, силь-
ними.
На
часто
маються
а наявну
акінчала
ресни-
кету на
вже за-
внчення
прдн кар-
ж, щоб
дприємств
мислов-
еалізова-
регулюва-
мушені
ому бан-
у на 6
Дов-
21 міль-
юджетної
овольчих
де майже
Я розу-
жких опи-
банк, в
оголо-
В. П. На-
е не має
увати на-
а, хоча за-
е мусило
зв'язано
Разом з
значити,
бути, як
о призан-
х відно-
користу-

вання кредитам вже не 6—12, а 18—20% і навіть більше відсотків річних. За таких умов нам тільки для обслуговування внутрішнього боргу, який складає близько 150 мільярдів карбованців, щорічно необхідно буде 27 мільярдів карбованців. А депутатів вносять і вносять все нові й нові проекти соціальних програм...

Тож уявіть собі, — якщо реалізувати всі пропозиції, що надійшли до уряду тільки щодо звільнення підприємств від податку на додану вартість або щодо надання їм відпущення пільг, то доходи нашого бюджету зменшаться на 39 мільярдів карбованців.

Я офіційно звертаюсь до вас, шановні парламентарі, оскільки Національний банк, як ви добре це знаєте, не підпорядкований Кабінету міністрів, і прошу прийняти рішення про встановлення ставки за кредит не більше двох-шести відсотків. Це теж, мабуть, вимагає голосування.

Вчора на нараді з керівниками обласних, про яку я вже згадував, більшість голів обласних комітетів у своїх анкетах дійшли висновку, що всі пропозиції народних депутатів про збільшення видаткової частини бюджету мають бути збалансовані із збільшенням доходної частини. Тобто треба шукати джерела компенсації в бюджеті за рахунок скорочення витрат на різні програми, в тому числі і соціальні. Конкретні пропозиції будуть вам згодом запропоновані.

Скажіть, будь ласка, як і за рахунок чого нам наповнювати доходну частину бюджету? Конституція офіційно — таких пропозицій практично ні від кого не надходить.

Ян відомо, головним джерелом формування доходів бюджету будь-якої держави є податки. Але три найголовніші їх види — податок на додану вартість, акцизний збір та податок з доходів підприємств і організацій — складають, зверніть увагу, лише 70 відсотків всієї доходної частини наших бюджетів. Як за таких умов їх збалансувати? Саме тому уряд висів пропозицію щодо створення власної податкової системи, підкреслюю, системі перехідного періоду. Ця пропозиція, на нашу думку, могла б суттєво полегшити вихід республік із скрутного фінансового становища. На жаль, вона була зустрінена окремими депутатами, які кажуть, «в штиль», з вигомою перетворити закон про податки в закон про пільги щодо оподаткування.

Я прошу депутатів повернутись до цього питання ще раз і прийняти запропоновану урядом податкову політику. Іншого шляху немає. Прошу це питання також поставити на голосування.

І не думайте, шановні колеги, що члени Кабінету такі вже економічно безграмотні, як дехто їх асистує, і не розуміють, що душити підприємства і підприємців надмірними податками — це, дійсно, позбавляти прибутків у перспективі. Тільки після тривалих і гострих дискусій ми пішли за запровадження твого за нормальних умов нелогічного податку, яким є податок на додану вартість. Але зараз нічого не відієш. Запевняю, що

через короткий час його буде скасовано.

Проте ми й зараз шукаємо шляхи поліпшення цього податкового тягара. Я знову хочу посприяти на вчорашню нараду з головами обласних комітетів. Всі вони одностайно пропонували зняти податок на додану вартість, бо, бодай, з однієї продукції сільськогосподарського виробництва — м'яса. Ми сьогодні вночі вивчили це питання і пропонуємо такий компромісний варіант: відмінити стягнення цього податку хоча б на м'ясо худоби і птиці, що реалізується в межах України.

Пропонується також відмінити цей податок і на науково-дослідні та дослідно-конструкторські роботи, що фінансуються не за рахунок державного бюджету, а також на путівки (крім міжнародних) для відпочинку і лікування.

Кабінет міністрів вже вніс на ваш розгляд проект відповідних змін і доповнень до Закону про податок на додану вартість. У зв'язку з цим, прошу народних депутатів, керівників підприємств і господарств не звертатися до уряду за проханнями зменшити податкові ставки, полегшити комусь податковий тягар. Ми позбавили твого можливості, і хочу, щоб і ви зрозуміли це і визнали необхідність такого кроку.

Уряд найбільшим часом розробляє концепцію та затверджує план реформи всієї системи соціального захисту населення. Перевага у виконанні суспільних фондів споживання повинна надаватися непрацездатним членам суспільства та малозабезпеченим сім'ям. Всі ж привілейовані повинні підвищувати свій рівень життя за рахунок власної праці, за рахунок збільшення своїх трудових доходів.

З метою реалізації такого підходу зараз завершується розробка Державної програми організації натуральної допомоги і підтримки малозабезпечених верств населення. Нею передбачається запровадження виплати натуральної допомоги на протязі як особливих форм матеріальної підтримки з боку держави непрацездатних одиноких і престарілих громадян, інвалідів, багатодітних і неповних сімей; надання допомоги найбільш уразливим групам населення у вигляді гарантованого забезпечення продуктами харчування та одягом, а також товарами і послугами першої необхідності шляхом продажу їм за фіксованими заниженими цінами; створення служб по збору, обробці і реалізації дешевого, утилізованого та ношеного одягу і взуття; організація пунктів по комплектуванню наборів товарів першої необхідності для одиноких непрацездатних громадян, що потребують постійного стороннього догляду. Одночасно для малозабезпечених громадян будуть створюватися умови для підвищення рівня їхнього добробуту шляхом посилення праці на умовах неповного робочого дня та вдома, а також виділення земельних ділянок для вирощування овочів, картоплі, ягід тощо.

Програма ця вибирає в себе багатий досвід соціальної підтримки малозабезпечених громадян, якого вже набуто на місцях. Я звертаюсь до керівників місцевих Рад, їх виконкомів з про-

ханням не чекати зверху якихось вказівок чи команд для цього, а швидше розгорнути цю важливу справу, як це робиться, наприклад, у Львівській, Житомирській, Одеській, Дніпропетровській та деяких інших областях.

Уряд вважає, що в умовах децентралізації нашої держави натуральної допомоги і підтримки малозабезпечених верств населення та у зв'язку із створенням різноманітних спеціалізованих позабюджетних фондів фінансування Державної програми соціальної підтримки тільки з бюджетних коштів стає неможливим. Тому з метою об'єднання джерел для фінансування програми урядом утворюється державно-громадський Національний Фонд соціального захисту населення. І я закличу всіх акти співробітництва з цим фондом і своїми добровільними внесками допомогти нашим малозабезпеченим громадянам.

Хотів би окремо торкнутися проблем соціального захисту двох категорій трудящих — журналістів і працівників правоохоронних органів.

У період зародження нових айдосин колективних газет, журналів, видавництва Українці опинилися дійсно у безвихідному становищі з багатьох причин, але в основному через брак паперу. Після зустрічі з представниками створеного журналістського уряду рішення Кабінету міністрів виділити за рахунок резерву певну кількість паперу для періодичних видань. Це буде достатньо для випуску газет і журналів, моєму двом. Тобто до вирішення питання про централізоване постачання його згідно міжурядових угод між Україною і Росією.

Що стосується працівників правоохоронних органів, то в сьогоднішніх умовах, коли помітне різке зростання злочинності, увага і захист їх з боку держави повинні бути адекватні тим завданням, які вони виконують. Вчора на засіданні колегії Міністерства внутрішніх справ України висловилися пропозиції щодо захисту на ділі їхньої гідності і цілісності. Ширше, ніж у прав, зросло, в межах закону, вирішення матеріально-побутових потреб, встановлення нормального режиму роботи, оплати надурочної роботи тощо. Кабінет міністрів підтримує ці пропозиції.

Шановні народні депутати! З кожним кроком до ринку все актуальнішою стає проблема забезпечення зайнятості населення, запобігання масовому безробіттю та соціальному захисту тимчасово непрацюючих громадян. Для її вирішення ще в минулому році Кабінет міністрів розробив республіканську Програму зайнятості населення. Аналіз реалізації цієї програми показав, що зараз практично завершується формування державної служби зайнятості. Вже діє близько 700 посередницьких центрів, ними охоплено більше 80 відсотків адміністративно-територіальних одиниць України. Після введення в дію нового обсягу закону про зайнятості населення до центрів зайнятості за допомогою у працевлаштуванні звернулося понад 200 тисяч чоловік, що шукали роботу. Більше половини з них вже працевлаштувалися.

Разом з тим актуальне за непокоєння те, що 9 із 10 безробітних, а їх у нас було зареєстровано майже 10 тисяч чоловік, — це спеціалісти і службовці, яких важко, а іноді й неможливо працев-

лаштувати без професійної перепідготовки, на яку вони поки що не дають згоди. Так створилася стабільна контингент непрацюючих, які роками вважають себе безробітними. Одночасно слід зазначити, що прискорення економічної реформи може призвести уже в найближчі місяці, як показують прогнози розрахунки, до звільнення з виробництва близько одного мільйона чоловіків.

З урахуванням цього, в кожній області створюються центри профорієнтації, підготовки та перепідготовки працівників, які втрадили роботу. Вже діють 10 таких обласних і 135 районних центрів. Слід організувати такі ж учбові центри підготовки і перепідготовки для звільнених у запас військовослужбовців, а також, як знаєте, теж буде чимало з айдомих причин. Власне, це актуально і для інших категорій працівників. Скажімо, зараз жодній із шахт центрального Донбасу не загрожує закриття, однак урядом розробляються заходи щодо забезпечення зайнятості шахтарів на майбутнє. Протоколом, що підписаний мною і представниками шахтарських колективів, передбачається розробка спеціальних програм, в яких буде відображено, коли і який саме конкретно шахті може загрозувати закриття, що необхідно буде зробити по професійній перепідготовці шахтарів. Подібні перспективні програми готують також і для працівників Чорнобильської АЕС та жителів м. Славутича, робітників і службовців підприємств оборонних галузей, звільнених у зв'язку з конверсією. Незважаючи на те, що сьогодні є великі труднощі з формуванням місцевих бюджетів, найбільшим часом на всіх рівнях мовлять про стабільні фонди сприяння зайнятості населення, як це і передбачено законом.

Просьба би голів обласних комітетів взяти цю роботу під свій особистий контроль, бо її кінцеві результати значною мірою залежать від діяльності саме місцевих органів.

Тепер, шановні народні депутати, коротко про проблему захисту нашого споживача ринку. Як відомо, Президія Верховної Ради України ще у вересні 1991 року прийняла постанову про введення в обіг на території України купонів багаторазового використання, у відплатності з якою з 10 січня цього року запроваджено систему продажу товарів народного споживання за такі купони. Кабінет міністрів у відповідності з цим рішенням робить все можливе, аби забезпечити їх надійне функціонування, і просто важко збагнути, до чого може дійти упередженість, яка ще й сьогодні декому здається помилковою. Неабиякі позитивні наслідки запровадження цієї системи. От уже ж воістину «стрижене кошене». Дехто просто зачепився на несприятливості цього заходу. Тому прошу дозволу більш детально зупинитися на «купонній проблемі».

Для оперативного вирішення всіх питань, пов'язаних з введенням в обіг купонів, створено урядову комісію. В

Кабінеті міністрів щоденно працює спеціальна робоча група. Розроблена і своєчасно надіслана на місця інструкція про порядок видачі населенню купонів багаторазового використання і продажу за них товарів. Враховуючи, що наше реальне життя неможливо втягнути в рамки нашої найдосконалішої інструкції, урядовий комітет каданю право вносити відповідні зміни а кожну лан-

ку всієї системи реалізації товарів за купоник.

За період, що минув з 10 січня, підвищено мінімальний і максимальний граничний рівень видачі купонів, дозволено продаж каселенню за карбованці побутового палива, а індивідуальним забудовникам — будівельних матеріалів. Передбачено виплата купонів населенню, яке продає державі худобу, свиней, птицю та інші сільгосппродукції. Визначено також порядок видачі і погашення купонного кредиту для придбання товарів високої вартості.

Особлива увага приділяється питанням своєчасного забезпечення купуками пенсіонерів, населення, що проживає в зоні жорсткого контролю, інвалідів, одиноких матерів, дітей віком до 18 років, родич військовослужбовців, безробітних та інших слабо захищених категорій населення.

Дозвольте ж доповісти про деякі попередні висновки щодо ефективності введення в обіг купонів.

По-перше, практика показала, що купони, окрім національної валюти, — на сьогоднішній день найбільш надійний засіб захисту внутрішнього споживачого ринку. Застосування купонів дало змогу значно зменшити експансію знеціненого карбованця і запобігти неконтрольованому вивозу товарів за межі України.

По-друге, за допомогою купонів ми, я підкреслюю, зняли проблему готівки і своєчасно забезпечили нею населення України в необхідній кількості, причому, своєчасно виплатили зарплату, і це звернуло увагу на одні показники — сільське на республика завершила без додаткової емісії грошей.

По-третє, і це, мабуть, головне, ми з вами зробили перший, рішучий і дуже важливий крок до створення і застосування власної національної грошової одиниці.

Сподіваюсь, ніхто з присутніх не заперечуватиме, що з введенням в обіг купонів ситуація на споживчому ринку хоч і повільно, але все ж таки починає стабілізуватися. В першу чергу це стосується групи продовольчих товарів. Значний, при оцінці скруті, не можна не враховувати цінний фактор, який стримує попит населення. Про це свідчить хоча б той факт, що на молочні продукти і масло тваринне, на які застосовані фіксовані ціни, попит не здовольняється, бо їх миттєво розбирають. В той же час висока ціна на м'ясо стримує від його закупівлі м'ясокомбінат, про що вже йшлося.

До негативних факторів застосування купонів слід віднести деяке зниження рівня споживання населення. Особливо це стосується промислових товарів, зокрема меблів, деяких видів радіоапаратури та складної побутової техніки. Але ж знають, шановні колеги, подивіться, яка божественно висока ціна за цю продукцію склалася, просто важко собі її уявити. Це, зрозуміло, б'є по інтересах підприємств, негативно впливає і на виробництво, і на їх фінансовий стан.

Та я глибоко переконаний, що головна причина не в застосуванні купонів і їх кількості, а в значному, часто необґрунтованому підвищенні цін на продукцію на всіх ступенях її виготовлення — від сировини до готових виробів. А в цілому це, якщо хочете, перші реальні ознаки ринку; де діють два основних фактори: попит і пропозиція.

Тепер декілька слів про те, що всім хвалять: яка подальша доля системи застосуван-

ня купонів карбованця не настільки жакт купоником. Тут, дві сторони негативна. А вторую: за маємо мож- відпрацюва- заходи для- кості нашої- лютн.

Попрк н- і труднощі- смлівість- України бу- ін СНД, як- тивні умо- ного пере- грошей. Ал- му, споді- му, а пок- ся значно- частину зар- як вже го- своєму вис- 50 відсотк- належних- буде за ба- перевахоту- банках, аб- кою на рин-

Вже на- або у бере- ваджено по- реалізації- мислових і- варів, вкл- комерційни- магазини, м- мвдського- кож ядани- послуг нас- тимється з- обігу карбо- лше окре- портні пос- кові розра-

Ми вихо- що обсяг- обіг повин- ще краще- шим сумар- яних товар- слуг. Як- вкрай збід- ринку, то- зменшення- продовольч- товарів ми- плати купо- грошових д- реконаний, - трьох тижн- домо і купо- доля, як і- то, вони ст- вибачте, де-

Разом з- зросла вар- го мінімум- кількість- нселенню- доходів, ос- дні січня, - ливе невдо- раз створю- напруженіс- му розбере-

Значна- тина доход- копиченн- чно меншо- ня. У зв'яз- вах існуван- ринку, тоб- дві грошов- обмеження- складаєтьс- майже 40- ня опинит- кості, а пов- за її меже- няліка у- по яких зар- ним гальм- праці. До т- ставина по- нуючою по- мою.

Врахову- нет-міністр-

Перше, - понів, що- конують де- грошей, без- ним кроков- білизні е- як ніякій і- дружності, - мірою бло- масу інфл- ції, тобто з- нок як від- своїх «дер-

Делегація України у Франції

6 лютого на засіданні Парламентської асамблеї Великої Ради Європи, яка проходила у французькому місті Страсбурзі, обговорювалися питання про поточні події в Україні, що входили до ко-

лишнього Радянського Союзу.

У рамках цього обговорення виступив Голова Верховної Ради України Іван Степанович Плющ. Він розповів

про обстановку в Україні, зупинившись на основних її економічних і політичних проблемах і закликав Європарламент співпрацювати до відносно рівноважної співпраці з нашою молодого державою. При-

цьому наголосив на взаємодії співпраці, яка, на його думку, є найкращою гуманітарною допомогою Україні.

На сесії виступили й керівники інших делегацій дер-

жав колишнього Союзу. У ході дискусії відбулися зашквалених обмін думками. Всього з цього питання було близько сорока виступів, майже від усіх країн — членів Ради Європи.

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про невідкладні заходи щодо соціального захисту діячів літератури і мистецтва в умовах переходу до ринкових відносин

відносин

З метою соціального захисту діячів літератури і мистецтва в умовах переходу до ринкових відносин встановлюю:

1. Зайнятих з 1 січня 1992 року від сплати податку на доходи і внесків до спеціальних фондів творчих спілок України (письменників, композиторів, художників, театральних діячів, кінематографістів, фотодокументістів, журналістів, архітекторів, майстрів народного мистецтва, дизайнерів), а також підприємства і організації, які створені ними для виконання статутних завдань.

2. Кабінету міністрів України вирішити питання:

про забезпечення видавництва «Українська писемниця», видавництва дитячої літератури «Бесілка» і періодичних видань Спілки письменників України пенсією на рівні 1991 року;

про підвищення ставок авторської винагороди за видання, публікацію виконання та інше використання творів літератури і мистецтва;

про подання фінансової допомоги фондам «Літературні скриньки» Спілки письменників України;

про виділення фондам творчих спілок України коштів для подання матеріальної допомоги їх членам;

про розміри відрахувань до фондів творчих спілок України за використання творів літератури та мистецтва членів цих спілок;

про створення Державного агентства України з авторських і суміжних прав.

3. Зайнятих з 1 січня 1992 року від сплати податку на доходи і внесків до спеціальних фондів Українського фонду культури, в такому підприємстві і організації, створених ним для виконання статутних завдань.

4. Указ набуває чинності з дня його підписання.

Президент України
Л. КРАВЧУК

6 лютого 1992 року

ПОЇЗД ПІШОВ, ТА ТРЕБА ЗАМІНИТИ ШПАЛИ

Сьогодні можливі принаймні чотири варіанти шляхів виходу із економічної кризи.

1. Інфляційний шлях виходу із кризи (якщо це можливо).

Це той шлях, що ним пішли (яким пішов нині уряд), шлях інфляції, а не стабілізації.

Наша модель лібералізації — це має аналогів у світі.

За умов монополізму й диктатури виробництва, відсутності ринкових механізмів ціноутворення — це, по суті, адміністративне підвищення

цін, важкий удар по життєвому рівню населення. Україна була змушена прийняти

правила гри Польші. По релі, Росія теж не була готова до реформ і розпочала їх не з того місця. Головне питання — чому Україна не випередила

Польшу в проведенні реформ і не розпочала їх згідно з законами науки і здорового глузду?

Якби уряд акцентовав увагу на переході України до ринку, прийнявши півтора роки тому, то ступнів шляху не знадобилося бідній Україні.

2. Антиінфляційний шлях. Згідно з ним спочатку потрібно було провести грошову реформу (якщо не зводитися до введення власної валюти) і реформувати бюджетно-фінансову систему, розпочати роздержавлення і приватизацію, земельну реформу, стати на шлях демократизації і економічної відкритості підприємництва, створити ринок капіталу і сформувати ринковий механізм перерозподілу ресурсів, розпочати нову інвестиційну і структурну політику. Тільки в контексті всіх цих реформ, коли створено ринковий механізм, лібералізація ціни може дати ефект. Нинішнє одностороннє рішення ефекту не дасть. Лібералізація ціни може дати ефект тільки в намічених рішеннях.

Потрібно не тільки ціни, а ціни економіки. Висхідні ціни — це наслідок. Лібералізація ціни не можна робити нарізкою економіки.

3. Створення ринку цінних паперів.

Повищення внутрішнього боргу держави власною валютою через облігації, акції тощо.

Держава вилучила б вартість і за рахунок погашення власного боргу намагалася вийти із ситуації. Оскільки мета лібералізації ціни

— перетворення на порох заощаджень і нагромаджень населення. Навіть, треба їх використати для приватизації. За рахунок розподілу майна банкрута повернути народом внутрішній борг.

Різними чи іншими шляхами заборочування на певний час виходу в Общественний.

4. Регулювання ціни.

Для виходу із кризи (на позитивному етапі) здійснюється державний контроль над цінами, застосовуються картки і талони (перші за все для гарантованого харчування дітей і людей похилого віку), виконуються заходи по стабілізації економіки (спорочення державних витрат). Одночасно здійснюється лібералізація зовнішньої торгівлі і насичення внутрішнього ринку за рахунок імпорту. А далі — грошова реформа, роздержавлення і приватизація тощо.

Ось такий вихід має переклад можливих варіантів виходу із кризи. Ми обрали боснійський, важкий і неестетичний шлях (головна причина пологів — гроші, що звалилися, заволали за проведенням реформ). Тому неминучі заходи для виходу з кризи. Проявом його є встановлення мораторію ринку ціни.

Що робити в ситуації, в яку ми впадли? Потрібно не задрігати, а передіти. Ідти вперед — не у сиртні, а в поглиблені і пошкоролені реформи. Надати треба рішучіше переходити на цей варіант виходу із кризи, тобто доповнити лібералізацію ціни грошовою реформою, роздержавленням і приватизацією, зміною реформою демократизацією виробництва. Інакше економічна реформа провалиться.

Головна проблема поточного моменту — проблема виробництва, продуктування. Як оновити виробництво, як збільшити випуск товарів (а не папірців — купонів, рублів — навіть гривень), як наситити ринок товарами, як конститувати економічні стимули до праці — ось головні завдання. Розв'язати їх можна тільки на основі пакету рішень і їх реалізації.

Володимир ЧЕРНЯК, доктор економічних наук.

Таємниця документа 22-Р

Станіславу Федорову, голові Бабушківської районної Радки Дніпропетровська не пощастило. Він рік уже як не може посприяти до справжнього заселення на конкретні роботи...

Свого часу майже поєсти крило голови ватажок Бабушківської районної Радки Лобода. Та знаючи, що депутати неможливо виступити з Федоровим, Григорій Григорович поїхав «оборудувати» народних діячів, і Станіслав Анатолійович, як Федоров не піддався на «вмовляння», і не поїхавши — перекладав документи.

Наказів бюро райкому Компарті закрили навколо нього нові закупівлі ігри. Некеварів, мовляв, відбили від рук злодіїв. А нагода надати вигідних «приманок» трапилася. Пригадайте, як було вирішено, що і Радку і її виконавчий комітет має очолювати одна особа. Райком партії той став не вважав депутатів думку, навіть С. Федоров не та фігура, який варто довіряти повні відповіді.

Усе це я переповню впади, бо якимось несприємним поприєздом в негріх «негарної» історії, чого, зрештою, і минулому — нащо ворушити старе? Адже будь-які перепони, здавалося, зникли, і С. Федорову залишилося тільки нестимно правдою.

Але не так сталося, як гадалися. Сталося те, що ми нині називаємо спробою державної революції. Бабушківська районна також створила комісію, з переривів дії службових осіб в період пучку 19—21 серпня.

Роботи домігся Станіслав Анатолійович розгорнувши якесь «незрозуміле» розслідування. На «назначивчий» сесії голова тандемною комісії Валерій Мазуренко доповідав, у чергові 19 серпня у районній Раді народилося розпорядження за № 22-Р «Про створення робочої групи з забезпечення населення продовольством у період дії в країні надзвичайного стану».

Але потім дії до-

Життя Рад

кумент заважали вилучити з «обігу» й підірвали ішим.

Ось як пояснює С. Федоров: документ про роботу групи, яка б координувала заготівлю овочів, дісталося готувався, але ще до 19 серпня. У дії пучку проєкт розпорядження поклали на стіл Станіславу Анатолійовичу.

3 писемним словам «в заволок» з надзвичайним станом», які він викреслав і повернув «напрі» на доборучу. Вільне його в оці не бачив. Намісто через кілька днів за номером 22-Р підписав розпорядження про проведення підготовчого чергування в Раді, декого якого ширини — тримати під контролем односторонню і хід заготівлі городини, і підготовки до зими.

А що ж розслідувала депутатська комісія? Боже не сумуйте, група з продовольчого забезпечення була створена з повноваженнями... штабу а надзвичайного стану. Депутати заклали аргументовані доповіді, і тут В. Мазуренко уточнив, лише в райвідділі міліції підтвердили, що «фактальне» розпорядження вважалися ініціативою бода відкриття.

Ніде нічого іншого про нього ніхто не відідав. Текст давався розсудити тільки членам комісії, котрі приміром розпорядження не одідали в територіальну депутатську групу. Та комісія, мовляв, йде в штаб «вирішувати».

Погодилось, що сесія зіткнулася з плутаниною, якоюсь невизначеною версією, і той пролунав, що в штабі не було жодної звітності голови районної Радки Сергія Покотилевича. «Це я сів за розписування «схованого» розпорядження, а Мазуренко заміном прокріпав його невідомою і навіть обурення.

Депутатами, які я зрозумів, стало ясно, що тут відігравали роль члени штабу з амбіціями, якщо не гірше. Прайний дім, це було інше, ніж те, існував чим-то знайдений документ.

Сергія Покотилевича, вчорашнього інженера, депутата обрані заступником голови з невідомою метою. Але наслідок чим виправдав довіру? Навіть соромно висити, कि Покотилевич негати прославлявся. Та не може згадувати про те, що Сергія Миколайовича побили права розпоряджати печаткою Радки. Інакше б відкрито протизаконних документів, сирілих цією печаткою, вигулюючи роза мезив Радки, невідомо як «перекладали».

Як на мене, депутатами ще не уникнути розмови на тему, чи не вдалося довести Сергію Миколайовичу посаду заступника. Але то вже єго їхні внутрішні проблеми. Однак те, що спонукало до викривлення «схованості» — факт, який зацікавив інтереси тільки народних обранців. Від цього страждає робота Радки.

У розпал сесії раптом відкритися, а в залі вийшли Сергія Миколайовича до залу заступника. Але то вже єго їхні внутрішні проблеми. Однак те, що спонукало до викривлення «схованості» — факт, який зацікавив інтереси тільки народних обранців. Від цього страждає робота Радки.

У розпал сесії раптом відкритися, а в залі вийшли Сергія Миколайовича до залу заступника. Але то вже єго їхні внутрішні проблеми. Однак те, що спонукало до викривлення «схованості» — факт, який зацікавив інтереси тільки народних обранців. Від цього страждає робота Радки.

У розпал сесії раптом відкритися, а в залі вийшли Сергія Миколайовича до залу заступника. Але то вже єго їхні внутрішні проблеми. Однак те, що спонукало до викривлення «схованості» — факт, який зацікавив інтереси тільки народних обранців. Від цього страждає робота Радки.

У розпал сесії раптом відкритися, а в залі вийшли Сергія Миколайовича до залу заступника. Але то вже єго їхні внутрішні проблеми. Однак те, що спонукало до викривлення «схованості» — факт, який зацікавив інтереси тільки народних обранців. Від цього страждає робота Радки.

У розпал сесії раптом відкритися, а в залі вийшли Сергія Миколайовича до залу заступника. Але то вже єго їхні внутрішні проблеми. Однак те, що спонукало до викривлення «схованості» — факт, який зацікавив інтереси тільки народних обранців. Від цього страждає робота Радки.

У розпал сесії раптом відкритися, а в залі вийшли Сергія Миколайовича до залу заступника. Але то вже єго їхні внутрішні проблеми. Однак те, що спонукало до викривлення «схованості» — факт, який зацікавив інтереси тільки народних обранців. Від цього страждає робота Радки.

У розпал сесії раптом відкритися, а в залі вийшли Сергія Миколайовича до залу заступника. Але то вже єго їхні внутрішні проблеми. Однак те, що спонукало до викривлення «схованості» — факт, який зацікавив інтереси тільки народних обранців. Від цього страждає робота Радки.

У розпал сесії раптом відкритися, а в залі вийшли Сергія Миколайовича до залу заступника. Але то вже єго їхні внутрішні проблеми. Однак те, що спонукало до викривлення «схованості» — факт, який зацікавив інтереси тільки народних обранців. Від цього страждає робота Радки.

У розпал сесії раптом відкритися, а в залі вийшли Сергія Миколайовича до залу заступника. Але то вже єго їхні внутрішні проблеми. Однак те, що спонукало до викривлення «схованості» — факт, який зацікавив інтереси тільки народних обранців. Від цього страждає робота Радки.

У розпал сесії раптом відкритися, а в залі вийшли Сергія Миколайовича до залу заступника. Але то вже єго їхні внутрішні проблеми. Однак те, що спонукало до викривлення «схованості» — факт, який зацікавив інтереси тільки народних обранців. Від цього страждає робота Радки.

У розпал сесії раптом відкритися, а в залі вийшли Сергія Миколайовича до залу заступника. Але то вже єго їхні внутрішні проблеми. Однак те, що спонукало до викривлення «схованості» — факт, який зацікавив інтереси тільки народних обранців. Від цього страждає робота Радки.

У розпал сесії раптом відкритися, а в залі вийшли Сергія Миколайовича до залу заступника. Але то вже єго їхні внутрішні проблеми. Однак те, що спонукало до викривлення «схованості» — факт, який зацікавив інтереси тільки народних обранців. Від цього страждає робота Радки.

У розпал сесії раптом відкритися, а в залі вийшли Сергія Миколайовича до залу заступника. Але то вже єго їхні внутрішні проблеми. Однак те, що спонукало до викривлення «схованості» — факт, який зацікавив інтереси тільки народних обранців. Від цього страждає робота Радки.

У розпал сесії раптом відкритися, а в залі вийшли Сергія Миколайовича до залу заступника. Але то вже єго їхні внутрішні проблеми. Однак те, що спонукало до викривлення «схованості» — факт, який зацікавив інтереси тільки народних обранців. Від цього страждає робота Радки.

У розпал сесії раптом відкритися, а в залі вийшли Сергія Миколайовича до залу заступника. Але то вже єго їхні внутрішні проблеми. Однак те, що спонукало до викривлення «схованості» — факт, який зацікавив інтереси тільки народних обранців. Від цього страждає робота Радки.

**Президії Парті демократичного відродження України
«Про пропозиції Президента до партій і рухів»**

1000

ан української економі-
ричний і дедалі по-
ється. Погляд прези-

Очевидно, суть політичних ініціатив не в економіці. Тож це вже тема окремої розмови.

ЮРІЯ БАДЗЬО.
голова Національної Ради
Демократичної партії
України.

мократична партія України. Інформація про нову політичну ініціативу привернула до 1991 року), а
ла призбути
Під верси

економіки», за введення внутрішньокомерційної національної валюти тощо, словом — за «нову Україну».

Чудово! Проте виникне нескромне запитання: в чи що — за стару Україну? Проти вільного підприємства чи

Очевидно, суть політично ініціатив не в економіці. І це вже тема окремої розмови.

Юрія БАДЗЬО,
голова Національної Рад-
и Демократичної партії
України.

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 277: 1033-1038.

ДУМКИ З ПРИВОДУ МАЙБУТНЬОГО ЗАКОНУ

DIOPHANTINE



ПОКИ НАФТУ
ДАСТЬ ІРАН,



ВИРУЧАЄ ДЕЛЬТАПЛАН

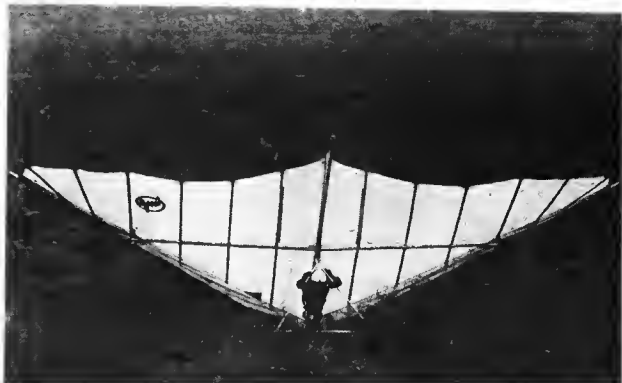
Я стою на височині кручі, поблизу сава Ходосівка, де зобов'язав збиратися навісній дельтапланеристи. Дивлюся, як білал металіком витітє назустріч туману і воіаьавм аоривам вологого вітру дельтаплан. Він, капляється, забирає висоту, воіліл, арагальмуваши, воітєсь у воітравоі гір-ки аваз. Дєсь коло самоі зам-і авріноєтьсь і підіймаєтьсь знов. Біаєй клатки швидко віддалиєсь, донє єє торкнуєсь землі даєко в полі.

Якни легким і стрімким здо-

єтьсь дельтапаво у воістрі, та-ким незграбним і воікуватим він в ни землі. Ліноі замчим воілоту закінчилиєсь, почалєсь робота. Відіраваєш авіакоий транкутєв з капроу та алюмі-кію від землі, дїчаєш-плєнє-раєт вочаєш тїгнути його во ріпіл, а потім во спїзайї стєнї — на гору. Любаєш ві-тєч, любє й дельтапаво тїг-тає.

А дїстаєшєсь не кручу — аваз, назустріч пїзам і туғам хвїлам сїємого вітру...

Андрїя КОТЛЯРЧУК.



Політичний аналіз спецкора міжнародного відділу

Зі світу — по факту

Бі-Бі-Сі
вивчає
українську

У Києві побували теорична група Всесвітньої служби новиків БІ-БІ-СІ, яку очолював директор російської служби цієї радіостанції Девід МОРТОН. На запитання, чому БІ-БІ-СІ заговорить українською мовою, пан Мортон відповів:

— Це стиснеться вже на початку березня. Можна було й раніше, але дозволяє пояснити, як народжувалося це рішення. Хоч Bi-Bi-Ci мав повну творчу незалежність, однак Уряд дав нам певну суму грошей для мовлення на інших країнах, він і вирішув, якими мовами й скільки годин на добу вести це мовлення. Отож, уряд прийняв рішення офіційно лиш у серпні минулого року. А ми давно думаєм про це.

— Чим відрізнятимуться ввіші українські програми, скажімо, від україномовних програм радіо «Свобода»?

[illegible]

Оксана КУЦ

П'ЯТИРІЧКУ ЗА ЧОТИРИ РОКИ, або Чому говорять від нашого імені



* Вашингтон і Москва майже одночасно оголосили про наміри радикально скоротити свої ядерні арсенали. Пакети великомасштабних ініціатив щодо роззброєння, викладені президентом Бушем у його зверненні «Про ситуацію в країні» і президентом Ельциним у телевізійному виступі «Про політику Росії в галузі обмеження і скорочення озброєнь», мають деякі схожі риси, в тому ж розбіжності та зауваженнями. Іноше, більшість з яких доступна лише експертам. Втім, спробуємо й ми розібратися в деяких з них.

Ініціатива Буша має за мету врахування позицій, оскільки включає в себе скорочення понад 1150 американських боєголовок морського базування, чого від Москви не вимагається. У зв'язку з цим, експерти висловили певне занепокоєння більшою масштабістю російських пропозицій, аніж американських. Саме цітлі позиції зі скорочення озброєнь в результаті принесуть США 50 мільярдів доларів.

США. Ефективний удар доларів: «Якщо ми спостерігаємо, як слова чинають про економіку коштує. Це наводить на невеселі роздуми: чи робить чисте елементарні економічні піракути». Тільки офіційно заявив типу: «Мало міст і районів карбованих буде заощадження, якщо вдасться домогтися з американською стоїть на рівні». «Якщо ми не зможемо зберегти систему і неадекватні системі протиповітряної оборони... Але, відпекте міста США виключає на ресурсу об'єктів, що знаходяться під прицільним російських ядерних ракет...». Вашингтон зустрів так відповідь на свої ініціативи із захопленням, зауважуючи, що «якщо ми не зможемо зберегти систему, ми будемо найбільшим часом і міста колишнього СРСР зазнаються мішенями для ядерного удару».

В цілому, реакція у світі на пропозицію Росії досить суперечлива. Справа в тому, що нез'ясованим лишається питання щодо нових цілей.

Згідно із заявою прес-секретаря російського президента Володимира В. Сількіна має «мандат» на пропозиції щодо розширення угоди про партнерство СНД з НАТО. Згідно з його словами, «вони не мають нічого спільного з домовленістю, яку Іх досягли керівники співдружності у Мінську, Аلماتі та Москві». Нащо Президент України Л. Кравчук ініціює розширення СНД, якщо це не так? «Європейці не консультувалися з нами, він дав самостійно. Його ініціатива щодо розширення викликає у нас велику занепокоєність... Якщо стрітегічні рішення будуть прийняті без нас, це означає, що ми не маємо ніякого впливу на кого? Проти якого напряматимуться спільні із США космічна оборона? Проти Франції, Англії або проти України?.. Як ми визнаємо факти, що здійснюються, та те, що ми не можемо голосувати обговорювати цим чином?».

У промові на з'їзді російського президента оголошені бачення прискорити рух уперед, який припав на Зав'язало, зокрема, що Росія перераховує на сім років, а всього за три зменшити кількість стратегічних наступальних зброєнь, на боєвому чергуванні до рівня, узгодженого Договором про скорочення наземних зброєнь (СНО). Не обійшло, щоб компетентні спеціалісти при скількиво зважили, каскільки припустимо і даному випадку вічне прагнення «виконати п'ятирічку за чотири роки».

Політика України з питань роззброєння є неспорною; ліквідувати всю тактичну ядерну зброю до 1 липня цього року, протягом 1994 року — стратегічну і прикрити таким чином до без'ядерного статусу. Керівники України наполягають на тому, щоб питання перевірки знищення цих ядерних систем перебувало в компетенції офіційних представників нашої держави, а не будь-якої іншої.

Артём ПРОХОРЕНКО.

Джеккартський муніципалітет забороняє встановлювати у м'яжаних містах реклами інноваційних мовали. Зв порушення передбачено грошовий штраф або тюремне ув'язнення строком до трьох місяців. Так індо-незійці мають намір боротися за збереження самобутності своєї культури.

Китай подає позов на 150 тисяч доларів браку знявської компанії, яка поставила торік 240 тонн рибного філе, що виявилось сурогатом, виготовленим із шкур тварин. Згідно з висновком експертів, підrobка містить велику кількість канцерогенних сумішей досить небезпачливих для здоров'я людей.

У міжнародному аеропорту індійського міста Бомбей виявлено найбільший у країні за останній час контрабандний вантаж — понад 213 кілограмів золота вартістю 105 мільйонів 700 тисяч рупій (приблизно чотири мільйони доларів).

«Полюбови» оборудувати автосигналізацією та автосиреною і їх вкраданням дії стали ширшого розмаху, ніж у ПАР. Усе більше «аматорів» легкої наживи в розуміють, наскільки вигідно для них ролі «постражданих» і добровільно погоджуються бути пограбованими. Бо у випадку «вдалої» операції жертва одержує компенсацію від страхової компанії і чистину являє продажі свого колишнього автомобіля.

Якщо вірити щоглижів
вину «Санді» Стара, що вину
дається в Іоганнесбург
зі, то тамтешня сильни
стає свариється на доско
тійні пристававши дама
кий займають керівні по
сиди. Начальниця взяла
моду зтримуватися не
роботу довше, ніж пот
рібно чоловікові, і різу
нимини методою, а при
шукати їх до любовности
застати. Часи мінються,
начальники звичаються
начальницями, сказ
одні із службовців, як
став «жертвою» чергово
го службового роману.

Баку ЗНОВУ ПРО ПОВЕРНЕННЯ

Друга конференція бакинської регіональної групи Співки офіцерів України відбулася в столиці Азербайджану. Конференція звернулася до парламенту України з проханням репатріювати офіцерів-українців на батьківщину. Якщо такої можливості немає, говориться в зверненні, необхідно відкрити представництва Українських Збройних Сил в Азербайджані. До обов'язків такого органу належали б професійні підготовки азербайджанської національної армії.

Роман АЛІЄВ.

Երևան

ВСІ УЧНІ — ЗАОЧНИКИ

Вже третій місяць айрівські школярі не сидять за партами. Згідно з наказом Міністерства освіти республіки в школах примусово не навчають. Це сталося внаслідок енергетичної кризи, яка охоплює всю Європину. Нині знайдено оптимальний вихід із ситуації: більшість шкіл перейшли на зочну форму навчання. Учні відвідують школу через день-два і одержують завдання. За оцінками спеціалістів, таким чином школярі не відстануть від навчальної програми.

Ара МЕЛІКСЕТАН.

Бішкек ХЛІБ ГОРІЛЦІ НЕ ТОВАРН

На 30 відсотків у Киргизстані подешевшав борошно першого і другого сортів, в такому виробі з нього. Не подорожчало молоко та деякі види сиру. Дотія молокозаводам вилучається з республиканського бюджету. Зрахунок підвищення цін на алкогольні напої допустить випуск хліба та хлібобулочних виробів. Нині «Русская водка» в Киргизстані коштує 80 кєрбонованіє.

Евген ДЕНИСЕНКО.

Мінськ
НОМЕНКЛАТУРА БЕЗСМЕРТНА!

Воістину крилатою стає ця фраза. Як би не змінився політичний вітер, а фактично високо піднятий прапорець залишився на чолі навіяло. Останній приклад — чому підтвердженням. Трудяса свого часу на посаді Голови Верховної Ради БРСР Тарезанів, він обрав його головою комісії союзного парламенту. Країна розпалася, і шановний Георгій Стеніславович знову з'явився на політичному небосхилі республіки. Вперше створено Комітет з геодезії при уряді Білорусі, і його головою призначено... Тарезанів.

Віктор ХОРОШКО.

Передано в номер

допомогу конгрес США виділив асоєн минулого року 400 мільйонів доларів.

Необхідно приступити до розподілу колишньої союзнаї власності за кордоном СНД. Таку думку висловив почесний представник України у Росії В. Крижанівський.

В. Крижівський являє, що долю кожної держави СНД під час розділу зарубіжного майна було б правильно зробити її ідентичною долі зовнішнього боргу. Для України зокрема, аона становить 16,4 відсот-

ка. Україна, продовживши війну, є великою європейською державою і хотіла б мати ефективні відносини буквально з усіма країнами.

У світі тривають драматичні феноменальні зміни, заявив міністр оборони США Р. Чейні, виступаючи у Вашингтоні на засіданні ради оліки Гуверсового інституту війни, революції і терору.

«Ми ніколи не вели війну з
Радом, — продовжив Чейні,
— Ми ніколи не вели «гарячої
війни» в Європі, але наша го-

говість розмістити військ на території іноземних держав, проводити стратегію стримування, розмістити сили стримування тут, у себе вдома, визначити майбутнє, визначило як історію. Це як раз те, що ми маємо робити сьогодні на мілітарній новій стратегії. Ця стратегія, лідерство війни, дрилує несподіваного спалаху воєнних дій і виключає можливість аннігіляції тотальної ядерної війни між США і Росією. Різноманітні Союз

Розлад СРСР, заявив на з'ясування Р. Чейні, «цілком очевидно відповідає іншим інтересам».

Діями у місті Хань-
острові Крит озброє-
ний злочинець увірвав
супермаркет і приму-
сив касирів віддати йо-
му гроші. А в місті Ретім
мон на, цьому ж острові
а аналогічних обставин
службовці універмагу ви-
ловили імітанта. Вони
вдавалися на роль чина-
суддів, навішту не гро-
ши, а в рахунок на
істотами.

ШАРИКОВИ У ПРИГОДИ НЕ СТАНУТЬ

ШАРИКОВИ У ПРИГОДИ НЕ СТАНУТЬ

Доким ми не іаростимо виробницт- доки будемо тільки охороняти, ко- коувати і ділити — нічого в нас не е. Хоч усі одягнемо міліцейську ому...» — сказав на розширеному данні налегії МВС України, яке від- е. 5 лютого, голова Київської обл- и В. Смишко. Моза йшла про під- ки роботи за минулий рік і про спектизи на майбутнє. Саме тому сть у роботі колегії взяв головн- об- Рад народних депутатів, міністр иції, В. Бойко, народні депутати Ук- н В. Чорновіл та Я. Коидар'єв, м'єр-міністр України В. Фокін.

к повідомля у своїй доповіді мі- р внутрішніх справ України генерал- новник А. Василюшин, на розвиток раструктури міліції знадобиться за ов лібералізації ціи близько 8,5 мі- рда карбованців. І саме тому їй беба вчитися заробляти гроші. Ад- і для кого не секрет, що злочинні упования оснащені значно краще за оохоронців. Та, незважаючи на це, цівниками органів внутрішніх справ шодожемо 500 організованих груп чиниці. Проте за минулий рік зал- нисні нерозкритими 190 тисяч злоч- а з урахуванням минулих років ця ра сягає 558 тисяч. Зараз у розшу- знаходиться 3218 ставів вогнепаль- зброї, крадіжки якої із складів коно зросли.

Доб запобігти погіршенню ситуації, нується створити спеціальний фонд ації інформації. «Нехай громадяни ють, що за ціну інформа- ми будемо платити», — сказав Василюшин. Що б не говорили, а та- практика існує у всіх країнах світу, які ми з вами живемо: «От, моваля,

як там живуть!» Але ж там і працюють і наша міліція не дуріша за їхню полі- цію — вона теж може до 50 відсотків злочинів розкривати протягом 24 годин. Різниця полягає в тому, що поліцію по- важають, а міліцію, на жаль, зневажа- ють.

Для поліпшення стану справ планує- ся деякі середні школи міліції перетво- рити на вищі, збільшити кількість і по- кращити якість підготовки слідчих, скор- ротити «паперотворчість». Словом, фор- ми і методи роботи міліції будуть удо- снавлюватись, з органів внутрішніх справ будуть звільнятися люди, мораль- ні якості яких завдають шкоди presti- жу міліції. 165 співробітників органів не лише звільнені, а й відбувають пока- рення за скоєні ними злочини.

А кількість проблем збільшується. Ось і Росія вимагає «забрати» на Україну 10 тисяч осіб, які були засуджені суда- ми нашої держави, а відбувають пока- рення на території сусідньої. В Украї- ні ж тамнх — 152 тисячі. І всіх треба одягати, нагодувати і поселити. Силь- го спродуцією ж установа системи за- безпечують її лише на 30 відсотків...

Недарма, за словами В. Фокіна, «уряд стурбований станом правопоряд- ку в Україні». Але, зважаючи на те, що дніфрамбів одини одному на засіданні колегії не спілалі, визначили персо- нальну відповідальність посадових осіб за те чи інше завдання, нам з вами, шановні співгромадяни, слід-таки споді- ватися на краще.

Катерина ВОРОНЕНКО.

Фотоетюд Олександра КЛИМЕНКА.

Наші мандрівки

МАЛЕНЬКІ ДРАМИ НАЦІОНАЛЬНОЇ ДРАМИ

Проїздом з Лондона до Москви побував удома, в Києві, актор столичного те- атру імені Франка Анатолій Хостіков. Ні, він не поки- нув національну драму — просто прийняв запрошення попрацювати у московському театрі знаменитого режисера Романа Віктюка, теж, до ре- ці, вихованця української сцени. Що б там не казали, а головна причина — в то- му, що Хостіков не викор- стовує свого багатющого ак- торського потенціалу вдома. Здається, мусим діти, що кашторіще до рокиа ро- ків досить міжнародного ви- знання. Але водночас не по- лишає сум і навіть сором — йому, артистові з творчим діапазоном, що не снівся жодному Шварценеггерові, — тісно в нашому бідному кіно й на нашій бідній сцені.

Ще один блискучий фран- ківськ — Богдан Ступка — скоро їде на Кубу. Слава Бо- гу, не назавсім, а у двоми- сячне творче відрадження. А от колишній київський ак- тор унікального обдарування Григорій Гладий, не прижив- шись вдома, мандрував по Лнть Москві, чинився в Кана- в вноч в тамтеш-



них французьких театрів. Не- давно по радіо звучало його інтерв'ю. Українською мовою. Але — жодного слова про Україну. Є люди, котрі мов- чать про те, що їм занадто болить...

Христофор ГРУША.

Портрет Анатолія Хостіко- ва з архіву Миколи МАК- СИМОВА.

Реалії

Казав мені Єльцин...

Марківські господаринки не позирили власним вухам, коли почули заяву Єльцина про те, що Росія свої кордонів не за- чинятиме і купонами не відго- роджуватиметься.

За кілька днів до того на Бугаївській митній пост, на межі Марківської (Луганська область) та Кантемирівської (Воронезька область) районів прибув Воронезький ЗМОП. При повному захисному обла- дунку, з «каланиковим» на- перевіс. Місцеві міліції, вид- но, довірили їм: це до- мовається з усудів марківча- нам. І давний дружбі сусідів, які десятиками років взаємо- відно обмінювали лис на цеглу, враз настав кінець. І сам не гам, і сусіди не дам. Мучити- ся, так разом.

Втім, дебеті і підкреслено ввічливі хлопці лише викону- ють наказ. І при цьому, зде- більшого, байдикують: що з то- го Воронезька вивезеш, якщо і

товару нема, і все за паспорта- ми проводиться...

Сергій СКИБА.
Луганська область.

ДО РЕЧІ

І треба ж такому статися, коли замітка Сергія Скиби вже була підготовлена до друку, в редакції пролунав телефонний дзвінок з Луганської області. Дзвонив мешканець села Но- вобіле (тезки селища Воронезької області) Олександр Ко- стенико:

— Митний КПП з боку Росії нагадує десант часів Великої Вітчизняної... Наші двійко «зе- ленених» міліціонерчиків на їх тлі ніби невидимі. Так ось, «десантники» якось вночі ала- стували стрілянку: що там скоїлось — не скажу, але те- пер багатьом видається, що во- ни при ділі.

Власна інформація «ГУ».

Ідея для уряду

САЛО З ГЛИНИ

Якось геолог Побузького геологорозвідувального заг- ну Володимир Грицик помі- тив, що під берегом Горині селянина вантажав на підводі буру глину. Ян пояснив чо- лови, її люблять свині.

Почуте, нагадало геологові про сибірську — глину-соло- нець, яку також полюба- ють споживати свирі. Володи- мир зацікавився, а чи це не є щось аналогічне. Отож від- дібрав проби і направив у Вінницький Інститут нормів. За вивчення загадкової «страви» взявся кандидат біологічних наук Михайло Кулик. У результаті дослід- жень було встановлено, що при добавці сапонітової гли- ни (так її назвали науковці) у раціон свиням стрім відго- дівлі до забійної ваги змен-

шувався на один місяць, а приріст зростає на 19 про- центів. Аналогічні результа- ти були і при добавці бурі глини у раціон худоби та пти- ці. Та надзвичайно цікавим був ще один результат. Як з'ясувалося, після спожива- ння сапонітових добавок худ- обою, у молоці на 20 про- центів зменшувався вміст стронцію-90. Це наштотхило на ще одне дослідження. По- чали застосовувати сапонін для очищення води. Резуль- тат сенсаційний — вміст стронцію зменшувався на 50, а цезію-107 майже на 80 відсотків.

Отримавши такі блискучі результати, за роботу взяли- ся геологи. Вони встанови- ли, що сапонітові глини на

КВАРТИРА, ПО

Про цю дивовижку квар- тирі я почув майже рік то- му. Мовляв, діється в ній казна-що! Полтергейст, бара- башки, привиди, стовп енер- гетик... Тож переступав по- ріг, повірте, з острахом.

— Заходьте, — авічливо запросив господар. — У нас ювілей — сьогодні виповню- ється роковина, як трапилося основне.

Одразу скажу, що для сі- м'ї Дроботенків усе це, як говориться, до «лампочки». Алла Василівна та Леонід Миколайович інтелігентні, освічені люди, працюють на відповідальних посадах, і в рекламі своєї незвичайності чи надзвичайності не мають жодної потреби. Воки просто хочуть розібратися, що з ни- ми коїться, гарне вони чи погане, яких наслідків чека- ти. Бо від того, що робиться, справді може «дах поїхати». Віручають Дроботенків міц- на психіка, витримка і ре- альне сприйняття, адалося б, зовсім нереального.

— Переміня у своєму ор- ганізмі я помітила в 1986 ро- ці, — розповіла Алла Васи- лівна. — Повернулася з ку- рпорту 10 травня і з того дня почалося постійне поколю- вання в тілі, «горіння» шкі, голови. Думала, що це «дає» Чорнобиль, адже після ку- пання ставало легше.

Потім довелося перевезти до себе з Харкова хворого батька. Одного разу він ска- зав, що вночі до нього захо- див якийсь високий чоловік у чорному, а через кілька днів уже я відчувала в квар- тирі чийось присутність.

Із заплеченими очима ціт- ко бачила всю кімнату. Від- чинялися двері, й невидима істота сідала поруч. Якось прийшла симпатична жінка і привела маленького хлоп-

Коротко

ШКОЛА П'ЯТИ КОТІВ

У Херсоні створено клуб «Білий лотос», де сподіують нунг-фу, тнгр, леопард, паїте- ра, ягуар і динний мт — твари- ни, яким вилікуються кунг-фу- істи, зважаючи, що це допо- мого сягнути вершин духовності, самооблізації й філософсько- го самопознання. Вони мріють про будівництво власного кра- му.

Іван КАЛИНИЧЕНКО.
Херсон.

РАДЯТЬ...

Рудольф (Німеччина), профе- сор конституційного права Герман Шварц (США). Рек- тор інституту підвищення кваліфікації працівників про- куратури В. Пікаєв, інші працівники прокуратури зу- пинилися на правових осиа- вах діяльності прокуратури, що визначені Конституцією та недавно прийнятим Зако- ном України «Про прокура- туру».

Учасники конференції дій- шли висновку, що проведення подібних заходів сприятиме розширенню міжнародних зв'язів, удосконаленню ро- боти, особливо тієї, яка сто- сується захисту інтересів та прав людини.

УКРАЇНСЬКИЙ ВАРІАНТ ФАТЕРЛЯНДУ

мей було б неможливим. Ад- же йдеться не про наметові містечка, а про цивілізовану організацію життя й побуту людей, забезпечення їх нор- мальними робочими місцями тощо.

Не треба забувати, як за- значали мої співрозмовники, й про моральний бік справ. Німцям Поголя, як відомо, уряд Росії багато що обцяв, та знаємо, чим це скінчилося. Тому багато хто зневірений. Необхідна була й роз'яснювальна робота. Лю- ди повинні знати, що їх неок- ретно чекає і на що вони можуть розраховувати.

Про яку кількість пересел- ленців зараз можна вести мову? Щодо цифр, то тут до- цілково бути обережними. Ад- же це може бути і 100, і 200 тисяч, а, можливо, й значно більше. Все залежить від нашої ініціативності, ор- ганізованості, від можливос- тей регіонів і, звісно, від ба- жання людей поміняти місце ірописки. У всякому разі, саме цей, будемо говорити,

український варіант, більш привабливий для потенціаль- них переселенців. Можна сказати, що в традиційних зонах колишнього проживан- ня німців — у Херсонській, Запорізькій, Миколаївській, Одеській, Дніпропетровській, Донецькій областях, у Кри- му — буде розгорнуто робо- ту Фонду по підготовці ство- рення належних умов для прийняття бажаючих сюди повернутися. Принаймні, є попередні домовленості з не- рівниками виконкомів облас- них Рад, розробляються кон- кретні варіанти. Гадаємо, що протягом трьох років підго- товчі роботи буде здійснено, і процес переселення стане кеоборотним. Принаймні, ми робитимемо все від нас за- лежне. Тішить те, що маємо підтримку, одержуємо допо- мого. Тобто переконані, що нам вдасться цю проблему успішно вирішити.

Людмила БАРАНЕВИЧ.

— Наші мандрівки

ПЕНЬКІ ДРАМИ НАЛЬНОЇ ДРАМИ

Лондона до і до ума, а значного те... Анатолія... ні не поки драму — запрошених акторів... режисера... тен, до ре... української... ла, ка... а — в то... не викори... акційного ак... а, а... дити, що... рока про... одного ви... очисне не по... з творчим... не снівся... астергові... і, тому кін... і сцені, який фраз... Ступка —... а — в то... в домі... ділення. А... іський вк... акційно... не прихиз... друва по... чинився в... а тамтиш...



Христорф ГРУША.
Портрет Анатолія Христорфа
а артилу, Миколи МАК-СІМОВА.

мені Їльцин...

терини на... ухвалю, коли... ния про те, довілі не за... на відго... о го ня і... і пост, на... (Путінська... міського...) району... н ЗМОП... кому об... овини на... анді, анді... це до... ній судів... і, алевосми... на цілу... і, і... м, Мико...

товару мене, і все за паспортом... міське... Сергія СІМБА.
Луганська область.
ДО РЕЧІ
і треба ж тежому статусу, коми змиває Сергія Сімби... буми підготовлені до друку, в редакції зробили телефонний... дізном з Луганської області, Драгомишанський села Вороні... (теж саме село Вороні...) Олександр Ко... — Митний КПП з боку Росії нагадує десант казаків Великої Вітчизняної... Мені дійсно «з... маленькіх міліціонерів на їх тлі ніби невидимі. Так ось, «десантників» одні вночі влаштували стрілянину: що там шойшло? — не знаму, але те пер багатьом видіється, що вони нирі ділі.

Власна інформація «Гу».

Ідея для уряду

АЛО З ГЛИНИ

Побуваючи на один місяць, а приріст зростає на 19 процентів. Аналогічні результати були і при добавці бурі глина в районі хуторів та тинці. Та надзвичайно цікавим був цей одний результат. Як з'ясувалося, після споживання саломитових дошок хуторсько, у молоті на 20 процентів зменшується вміст стрічково-цементу. Це напівжовту на це одне дослідження. Почали застосовувати саломити для оцінювання буд. Результат сенсаційний: вміст стрічково-цементу знизився на 50, а цеж-107 майже на 80 відсотків.

Отримавши такі блискучі результати, за роботу взяли оцінювачі. Вони встановили, що саломитові глини на

Про це дивовижно квартиру я почув майже рік тому. Мовляв, діється в ній щось неможливе. Полтергейст, барабани, призраки, стави енергетики... Тож переступав поріг повітря, з острахом.

Заходьте, — вичуло записок господаря зник. — У нас виявився — сьогодні наявності роковина, як траплялося основне.

Одрыву сказав, що для сім'ї Дроботівська усе це, як говориться, до «амітичності». Алла Василівна та Леонід Миколайович інтелігентні, освічені люди, працюють на підприємстві посади, і в реклами своєї незвичайності їх надзвичайності не мають жодної потреби. Вони просто хочуть розібратися, що з ними відбувається, гарне воно чи погане, яких наслідків чекати. Во їм від того, що робиться, справді може «дід покатити». Сформулюйте Дроботівська мін на психіка, витримка і реально сприйняття, здавалося б, зовсім незвичайно.

Переміну в своєму організації помітила в 1989 році, — розповіла Алла Василівна. — Повернувшись з курортів 10 травня і з того дня почалося постійне пошкодження в тілі, «торкани» шкі, голівки. Думала, що це «дід Чернобиля», адже після курортів ставало гірше.

Потім довелося переїхати до себе з Харкова хворого батька. Одного разу він сказав, що вночі до нього заходили янїські чоловіки з чорними, а чорні, і янїдів усе я відчувала в квартирі чужі присутність.

З залюбленими очима чітко бачила своє кімнату. Відчинялася двері, і невидима рука відштовпувала мене. Янїдів усе я відчувала в квартирі чужі присутність.

Із залюбленими очима чітко бачила своє кімнату. Відчинялася двері, і невидима рука відштовпувала мене. Янїдів усе я відчувала в квартирі чужі присутність.

Харків. Іван КАЛІНІЧЕНКО.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Неймовірно, але...

«Погладь її», — сказала вона йому. Коли він наблизився і простягнув руку, зникла лемет.

Зникло стіхи зник. Частіше руки то піднімалися, то опускалися, тіло стало невагомим. Бувало щось жаке, мене трісло так, ніби я — віршівка машина.

На роботі взяла ручку, блокнот і подумки записала: «Хто він?» Ручка потала писати. Є планета Вавилон. На ній мешають істоти, подібні до людей. Щоразу, це біологічні, а енергетичні, я розмножуються способом «інкубаторів». Піра християнська. Зріст — 160 сантиметрів. Живуть 200 років. Зі мною працюють Чені й Ремо. Задання замовлення — пошукати Землю від нещастя.

Чені й Ремо змилася жінка Кіа. Її діти було найбільше. Ми дітали, а бачила яєсь міста, людей. Потім вона передала мене дові. Перші дві приходили до кімнати — маленькі, низенькі, мов казкові діти. Коли задумали купити перелива з аметистом, один із них назвав два магазини, де він є. Точно! Спешально відшукати ішні — не було.

Я не можу позбутися їх. Пронинувся і вже чую: «Доброго ранку». Сілаю їсти — «Присядьте аперитив». Чую: «Від здоров'я». Вона ніяк не звужує у мене. А торік на день народження...

— Про це вже розповіли й — втрутився в розмову Леонід Миколайович. — Того дня Алла пригнала на канути. І тут почалося щось жакеморе. Пі запитало, стало ви...

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

кручувати. Але це не було скочини, наприклад, на триступі епілесті. Там відчувашся фізично, матеріально перемишу, а з Аллі ніби виходила душа. Тоді здавалося якоюсь оболонкою, живню і відпочиваю нежизною масою. Пі кинула на підлогу. Я підставила руки, але ніяк пройшли крізь них, як вода. Трчіна намагалася підняти і не міг. Певне, це був, як говорять спеціалісти, астрал, тіло та душа, енергія людини десь там. Я інтуїтивно відчув над нею дотопини, всі помисли і почуття спрямувала йй на допомогу. Через кілька хвилин Алла розплющила очі, її, глибоко зігнувшись, ніч після митного сну, сказала: «Ой, як я тобі вдячна!»

У цій квартирі побувало кілька екстрасенсів, і кожен із них, коли через неї проходили стови сильно енергетично. Навіть вказали місце й окресляли його.

— Де воно? — поцікавився я.

— Там, де сидите, — усміхнувся Леонід Миколайович. Колінує спав над ним, а тепер перебрисав під ступу. Кілька разів на цьому місці моє серце «заходилося» з такою силою, що викликало «відшукати допомогу». Але і в хороше. Останнім часом відчуву у собі велику енергію. Нещо раніше розробляв місії одиному тему, то тепер 5—8.

— Про те, що діється з Аллою Василівною, а також про квартиру із стовпом енергетичної я розповів лише дещо. Гадаю, що ми ще повернемося до цього діла, адже цікаво, чим воно завершиться.

Олександр ВІНОКУРОВ.
Київ.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Поборобиці

НАДІЯ ВМІРАЄ ОСТАННЬО

30 січня близько 22 години, поранених і смуги сильного шторму я південно-західній частині Світового моря, не зникнувши й затопили талі лоді Залорської суднобудівної — судно море-гого заводу «Тарі-рі-рі». Капітан Леонід Беспоскоко був судно з турецького порту Ере-ді до Іспілишася з величезною трубі і контейнерами. На борту було 18 чоловік — екіпаж і пасажери. 15 чоловік врятовано теплоходом «Павел Антокольський» й доставлено у Варну. Старший Олександр Хорош, піднятий на борі теплохода «Кременчук», помер, не опритомнівши. Померли Леонід Беспоскоко і старшого механіка Віктора Червачка результати не дали.

«Талі» — теплохід новий, побудований 1989 року на стапелі НДР. Товаришність 1,5 тисяч тонн. Мав репутацію судна, що надійно тримаєся на волі. Це й домагалося ажисно варту-лати людей. Олександр Хорош, старпом. Хорошино вів за борі і пробув там з рятівними жилетом кінськими годин. Олександр Михайлович був 41 рік. У нього лишилися дружина й син, що мешкають у Миколаї. Шкода капітана й старшого механіка, то... надія померла остаточно. Беспоскоко і Червачко, втекли-ваши екіпаж і пасажери, намагалися врятувати судно. Невже когось, що потонуло, стави іх останнім дором! Юрій БОТНЕР.
«Індустріальне Зепорожжя».

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Харків.

Жарт номера

Судячи з наших цін —
наш народ наблизився!
Сашко ЛЮК

Мал. Сергія ФЕДЬКА



Конкурс: «І не таке буває»

НОЧВИ

Стором тваринницької ферми колгоспу Імени Ватутіна, перед тим, як йти на свій поділ, зайшов до хура. Після тих відщидів ледве тримався на ногах. На «автоподіл» доплатився до ферми, гелювався в ночви й заснув. Ночви перекинулися й наклали сторожа. Вранці прийшли доярки, посідали на ночви та й говорять собі: А сторож прокинувся й думає: «Де ж я?» Помічав ліворуч-праворуч і над головою, ширіючи, що в труні, та як закрити.

— Не закупуєте мене, люди добрі! Я не живий!.

Перевів Станіслав ЯСТРЕМСЬКИЙ.

Нитомська область.

ОГЛУХ

Один невеликий, але чивальний, протудив собі вуха. Бо лю не було, але непомітно для себе почав глухнути. Та оскільки він про це здогадувався, то вимагав від підлеглих говорити голосніше.

— Що ти так шепочеш, говори гучніше! — казав заступникові. — Ти що — горло протудив?

Підлеглий, знаючи, що на початку краще не перечити, почав з розмови з ним говорити набавто голосніше.

Час іде, хвороба вух протудує, чивальний глухне все більше, підлеглим доводиться все кричати.

Якось, прийшовши на роботу раніше ніж звичайно, побачив прибиральницю. Він зауважив і їй, що вона тихо говорить, бо, напевно, і в неї горло хворе.

— То ви самі глухі, треба йти до лікарні! — сказала правду прибиральниця.

Шшов до лікарні, а той каже:

— Що ж це ви раніше не звернулися? Хвороба застаріла, лікування не підляє...

Переповів Іван ВЕЛИЧКО.

Львівська область.

Сергій БОБОРИКІН

Його звали Бобо. І ті, хто завжди на сукаській карнавалі серед купи робіт митно підзавала — це малюнок Бобо. Було так у 88-му, відколю він уперше з'явився у Київському клубі карнавальців «Архітект», було так і в 91-му, пола за день до смерті намалював свою останню карнавалу. Звичайно, не нона, в нійшій малюнок цього трігачного і надзвичайно тачного для Сергія року (хвороба вже тоділа його тіло) отримав першу



Дівчат міняти, дівчат...

Пам'ятає, як колись у нас поспішно впроваджували наукову організацію праці? У цей час і конструкторська бюро друкарень і периферіювальні стіни, без німці і криво переставлені столи у конторах, аспітували у норвічанів німцеті психологічного розв'язання.

Пам'ятає, звичайно, як такі аспітували потуги на політати? І анекдот, з апевняння, там не забути, що серед численних німцеті тоді ходили. Тільки ось анекдот. Дивляться прибиральниця однієї з контор, гляда Катя, як співробітник змиває ноги милом, ставлять їй і так, і сль, знову поверстають... «Навіщо ви це робите?» — питає прибиральниця. «У нас, — каже їй, — продуктивність праці падає, тож впроваджуємо МОТ». «Я, ноні, буду миломоду, на те їм твоя Катя» — промолвила у «васелому» злякла. І ноні в нас падає продуктивність праці, то мінати на лінійку, а лінійку...

Наврядно динимся по телефону, як наші ходили з Москвою поваруліни — група українських підприємців, що опіє з Президиумом Вітольдом Фоміном. Раді-раді, сім'я наш аналістичний зривали. Ще б лая! Самі Борис Миколайович прийняли — кому лісу, ному золота, ному чого-ось пообіцяли...

Воно, можливо, інкше й не можна мінити, бо, самі бачите, ситуація твоя, що ось-ось настане повний тапчик. І Вітольд Павлович мовчав зрозуміти. Теоретична простота: розмірковий собі про наторий демократії і незалежності когось годую, а то цілі диві — збіс що силочіше злигують з трибуни. А Прем'єр у правому розумінні варту за гарману і волюту «діві». Дай, бо швати зринують роботу, підприємства зупиняються, люди заїрять шорка. Більше і що тут діш, як не поплинати, щоб шов на нийшас час зберегти ескаві...

І все ж... Ах, яка гірота на душі, як соромі і неадекватно ліста. Оті телеартіки, де раділи ходіти Розум ніби пошудіється, а серцю сором. Ну чому ми радіте? Тому, що ниросли? Що виколали, звавшиш принижені? То що ж ви за господарі тві, що радіте малюстії?

Зузімо предмет розмови до зпятигні: що є теперішній директор заводу? Чи генеральний директор об'єднанні? Чи є начальнік. Не зідрімець, а — начальнік.

Зузімо предмет розмови до зпятигні: що є теперішній директор заводу? Чи генеральний директор об'єднанні? Чи є начальнік. Не зідрімець, а — начальнік.

Над ним лемве говору наш директор? А над ним, за більше випроستی. Фонді, ліміти і т. ін. Рішине нешому директорів і заважі, жини за нас, ви мовяться, сто. Що і сільні роботи — скажуть. З чого — дають. Куді відправляти продукцію — ниняють. Що ж валинється директорів? Віпюляти в жатів — куляком об стіл.

Ось кому їм твоя мінлі нозини «порядок» і ерпенте ескаві. Навіщо їм ринку Шоб безсонними ноніам про нові технології думати? Розробляти стратегію і тактику, а конкорваті об'їяти? Шунати ринки збуть!

Дуже слушно сказала твоя Катя стосовно того, що мінати потрібю, ноні падає продуктивність праці. Воно ж і так.

Майже непрошені думки

в їхньому «васелому» злякла. І ствало очевидним: з пильним чуття дивлять розбавляти портбю, ноні падає продуктивність праці, то мінати на лінійку, а лінійку...

А ми не міняємо. Хоча й бачимо лавороними оном: розбавлені тоталітарно-розвідною системою начальнік, спритно помпінати гасла і прапори, зубами вчизилися у мінні крипи і готові навіть аварити державу в лопушх громадської війни, аби утримати нагорі.

Чим збавлялися наше начальнік, сьважимо, останні дев'ятіріч? А обштовувані своє обісноті життя. Беручи зрад за керівні і спрямовуючи, розпаші обісноті будували, збавіти моргінні дубом лішувати і дорогими мблалом обставляли, сімійні гнзідича успілани, переважно заморським, сьважимо начальнік. Боним, нивчальні наші рідні (як не свамі, то їхні рідні чи родичі), зрештими «своєсважні» Югославію і Польщу, ноні ж першани із «залежнічними» лозномічними, від них пішла гуляти бачила жадібного неопічливача.

Чимно ось в одній з річницьких газет: говов колгоспу (прізвища ми ствемо на зматік). С. М.] за бевічнці придба в особисту авіанішас шов новий колгоспний кузавік, інший колгоспний автомобіль зрідбав собі волий говоні. Шо та голова колгоспу? Він поведінся на усіх тепарішніх господарів і тих, що стоті «зри морітні». Хапують ліпінні, граблять шов. «Приймають» так, що як

гай гуде. Автомобілі, будматеріал, меблі, дечі...

А народ дурити, що крутєс сьважимо, тому і з чого мовля, робити. Які сьважні? З нині? З Росії? І там твоя ж, за і нас, об'їдливий виробничник, там твоя само дурити про народ. Що — один бачити ствни, який дох жаб. роніа і об'їдливий. Мблалом жебравні нійони не ходять гуду, а лише пошудіти — там їм лавімо прожину...

«Ніяк не можу нішас не давнїх ходівати збуть твоя і стотіти перед очима. Розсвідують, як вони, Борис Миколайович, відрізу, не гаючись, як дох до міністрів викликали, наказали відпустити українцям успілочно асчичні — до нільшох тонн суверенітету вклучено.

Я не вірю в те, що прозачі — не лавімо б шобілі воїни не стотіли — ноніуть збудувати незалежну державу. На та філософія. Ось наші ноні лавімо лавімо збездурити, ниніуть, мовлять, простоті, все у нін є. Мбуть, тому, що у нін є те, чого нмає в нас. «Без кошули хоздо», — ноніа золота, але гонормала. А мін! Де наш гонор! Вітруїли його з нас, вбичили. Усіх промчани зробили. А ноніа що не зробили, то намагаються зробиш.

Ось промовистий зриваєд. Вовени з Верховної Ради до об'їдливонічмі нідшійшом. Заскочили голови Рінського об'їдливонічмоу Григорію Харчуковідовімо зороспандічоті тект лірнєсному ноніую. Щодо ж, — кажу, — диную, будо чекати... Але розмова на цьому не скінчилася.

— Ви неможіте заву, — смієз Григорій Тихонювич.

— Як заву?

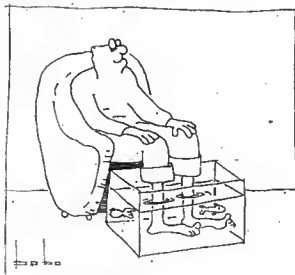
— «Проніу забезпечити транспорт...»

— Так у вас і лісті

— Ліст — то таке, як неможіте заву з прожанням...

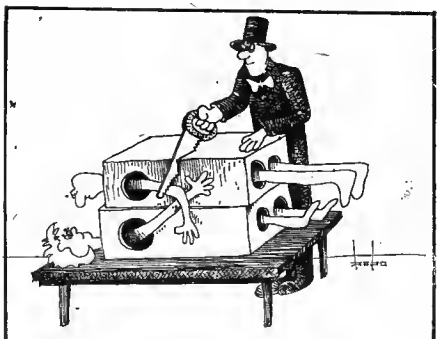
Я зрозумів. На чучоті слов зворушу, наші начальнік не вміють розмовляти з громадянами. І зі своїми начальнічкими — тжюж. І це — як до дярвннчного річка, чи на порі ним скористатися порядо тьоті Каті? Продуктивність бо праці узела — ділі ніу-дін...

Сергій МЕЛЬНИЧУК, власний кореспондент «Голосу України» Рівне.



модель у міжнародному конкурсі карнавальців в Італії. А до цього був медалі — 1983, 1985, 1987 роки.

На членю Сергія у 36 років.



Совместное
украинско-бельгийское
предприятие.

«ARGO» ТРЕЙДИНГ ЛТД»



Это:
— валютная розничная торговля товарами народного потребления и автомобилями марки «Мерседес»;
— экспортно-импортные операции — международные грузовые перевозки;
— организация «бизнес-туров» за рубежом и на Украине
— оптовые закупки и продажа

жа товаров народного потребления, бытовой и видео, аудио-аппаратуры
— металлообработка, торговля на условиях консигнации — деревообработка.

Наш адрес: г. Киев, ул. Сенскаганского, 30-Б,
тел. (044) 220-11-49 (044) 227-63-82
факс (044) 224-15-48 220-93-86
телекс: 131183 BUTEN SU

«ПОТЕНЦИАЛ»

Движение People to People, президентом которого является Джордж Буш, и его отделение East West Association/The Center For Business Development Inc., организуют серию встреч «Круглого стола» представителей деловых кругов США и Украины.

Программа рассчитана на десятидневное пребывание в США.

Оплата в СКВ. С оплаченной суммы фирма выделит участнику 500 долларов на личные представительские расходы.

Для справок о программе, контракте на участие и условиях оформления телефон представителей ЕВА/СД в Харькове (0572) 478508, (0572) 471539

Совместное малое предприятие «Ольга» продает пломбы силовые диаметром 16,5 мм для катушек и монтажных работ в технических условиях, утвержденным Министерством путей сообщения, а также пломбы для инвентаря и пломбировочные электротехнические, изоляторы и др. диаметром 11,5 мм.

Цена договорная. Условно по желанию покупателя наши бумажные по 25 кг; ящики деревянные по 40 кг; банки металлические по 12,5 кг. Получение самостоятельным.

Наш адрес: Донецкая область, г. Константиновка, ул. Б. Хмельницкого, 1 (Завод «Уридин»). Совместное малое предприятие «Ольга».

Тел: 99-2-52
с 8-00 до 16-00 или
(06272) 2-74-74
с 18-00

Мурафский кар'єр має можливість продажу буриний асфальт СБР-160 для буриня скважин. Заєрється за адресою: Винницька область, Шаргородський район, село Мурафа, директор кар'єра.
тел: 29-3-39, 29-3-38.

КООПЕРАТИВ «ФЕРИТ»

Реалізує РАІ, — декодери до будь-яких моделей телевізорів 252128, Київ, а/б/с, 160.

Контактні телефони 449-38-92 430-85-26

Киевское производственное объединение «Электронмаш»

НАЛАЖИВАЕТ СЕРВИСНЫЙ ВЫПУСК ПРОГРАММАТОРОВ

Программаторы выпускаются Киевским производственным объединением «ЭЛЕКТРОНМАШ» в двух исполнениях:
1) программатор Б860 предназначен для программирования микросхем постоянной памяти в составе электронного информационно-игрового комплекса «ГОИСК»;
2) программатор Б861 предназначен для программирования микросхем постоянной памяти в составе мольфотора «ГОИСК-2», IBM PC XT/AT.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ПРОГРАММАТОРОВ Б860, Б861

1. Программаторы обеспечивают программирование ИМС типа:
K15SP3 (32×8)
KP55APT4A (256×4)
KP55APT5 (512×8)
K573RF2,RF5 (2K×8)
K573RF4,RF6 (8K×8)
K573RF7,RF8 (32K×8)

а также зарубежные аналоги указанных микросхем.
2. Программное обеспечение работает под управлением операционной системы МДОС, позволяет проводить тестирование программатора и программирование микросхем. Имеется возможность перепрограммирования программного направления с дискретностью ± 0,15 В.

3. Подключение к комплексу — через системный интерфейс.

Заявка просит прислать по адресу! 252180, Киев-180, ул. ОКУРНИКА, 4. телетайп: 131062 КОСМОС
телефон: 131274 VELMA
телефакс: 474-12-82

ТЕЛЕФОНЫ:

отдел главного конструктора:	474-12-42
отдел маркетинга:	475-43-00
отдел НИИ:	475-92-20
отдел рекламы:	474-12-34
отдел сбыта:	475-92-24
отдел программного маркетинга:	474-13-60

БИРЖА ВСЕМИРНОГО ТРАНСПОРТА

Вы хотите купить или продать транспортные средства — спешите! Специализированная Биржа Всемирного транспорта (ВБТ) приглашает Вас принять участие в торгах с использованием ЭВМ по следующим санимам: легковой автомобильный транспорт; грузовой автомобильный транспорт; железнодорожный, речной, морской и воздушный транспорт; горюче-смазочные материалы; транспортные услуги; прочие товары.

К Вашим услугам автоматизированная рабочая места брониров. Мы предлагаем Вам уплатить членский взнос ВБТ, зарегистрироваться и действовать. Сумма членского взноса на год 60 тыс. руб. Регулярные торги с 19 февраля 1992 года.

Контактные телефоны: 221-26-44, 211-44-76; 221-23-33 с 18.00 до 16.00 часов ежедневно, кроме субботы и воскресенья.

До відома керівників підприємств, організацій, колективів, малих підприємств, кооперативів, окремих громадян

Львівській автомобільний завод реалізує по договірній ціні автомобіль ЛуАЗ-969М.

Бажаючі придбати названий автомобіль можуть заарушити безпосередньо на завод.

Контактні телефони:
5-82-11 директор по комерції;
4-89-22 заступник директора по маркетингу;
5-80-01 відділ збуту.

MARKETIQUE ПРЕДПРИЯТИЯ И ОРГАНИЗАЦИЯМИ

Высококвалифицированные специалисты занимаются комплексной рекламой с помощью «MARKETIQUE» помогут Вам найти партнеров в странах Восточной Европы. Берем на себя обязательство наладить, организовать производство различного товара. Наведем Вас на коммерческие предложения во восток: 353023, г. Киев, а/б 459.

Контактные телефоны:
(044)446-5151; 488-3142;
факс: 488-3142;
телефон 131440.

ГОЛОС України

Газета Верховної Ради України

Главный редактор
Сергей
ПРАВДЕНКО

Редакция:
Анатолій ГОРЛОВ
перший заступник
головного редактора

Олександр ВІЛИК
заступник головного редактора

Олександр СМЕЛЬНИКОВ
член-кореспондент
АНУ України

Володимир
ПРАСКОДЕМСКИЙ
отдел, завідувач
відділом культури

Людмила САМОЙЛЕНКО
заступник головного редактора

Борис СИДОРЕНКО
заступник головного редактора

Анатолій СОЛОНСКИЙ
редактор відділу
кореспондентської мережі

Віталій СУДЯК
відповідальний секретар

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Засновник —
Верховна Рада України.

Адреса редакції: 252447
Київ, вул. Нестерова, 4

ТЕЛЕФОНИ:
Для довідки — 441-89-61

телефакс — 224-72-54

Виділ реклами — 441-84-90

Бухгалтерія — 441-84-90

Реклама розглядає рукописи, подані в електронному вигляді.

Редакція не замикає поділки позицію авторів публікацій.

Заліснено за собою право використати мову і скорочувати матеріали.

Рукописи не повертаємо. За точністю вміщеного фактів відповідальність несе автор.

Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Пересилання смуги з першої сторінки редакції на зазначення.

Звертається, будь ласка, безпосередньо до відповідних органів влади.

Переплатити ціну на рін

19 руб. 80 коп.

Газета виходить 3 рази на тиждень (крім чорної п'ятниці)

українською і російською мовами.

Індекс 60955
Тираж 328405.

Комп'ютер друку видання «Голос України» 252047, Київ 47, проспект Перемоги, 30.

Зам. 631022.

1 2 3 4 5 6 7 8 9